

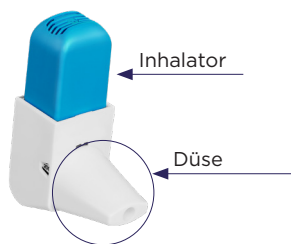
SIE HABEN EINEN EASYHALER ERHALTEN

Sie haben zur Behandlung von Asthma oder der Chronisch obstruktiven Lungenerkrankung (COPD) einen Easyhaler erhalten. Bitte lesen Sie diese Informationen gründlich durch.

WAS IST EIN EASYHALER?

Ein Easyhaler ist ein Pulverinhalator zur Behandlung von Asthma und COPD. Er lässt sich sehr leicht verwenden und enthält keine Treibmittel. Sie atmen das Pulver durch die Düse des Inhalators ein. Der Easyhaler hat einen Zähler, der deutlich anzeigt, wie viele Dosen noch vorhanden sind.

Der Easyhaler-Pulverinhalator steht für fünf unterschiedliche Behandlungen zur Verfügung.



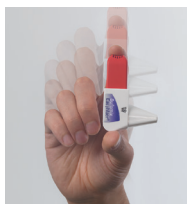
Düsenschutz (Schutzkappe)
Achten Sie darauf, dass die Schutzkappe die Düse des Easyhalers abdeckt – sie verhindert ein versehentliches Auslösen des Inhalators.

Schutzhülle
Sie können Ihren Easyhaler mit oder ohne Schutzhülle verwenden, Sie müssen ihn also zum Inhalieren nicht aus der Hülle herausnehmen.



LADEN DES EASYHALERS UND EINNAHME EINER DOSIS

Lesen Sie nachstehende Anweisungen genau durch.



1. SCHÜTTELN

- Nehmen Sie die Schutzkappe von der Düse.
- Wenn die Verpackung eine Schutzhülle enthält, können Sie Ihren Easyhaler in diese einsetzen.
- Schütteln Sie den Inhalator mehrmals in senkrechter Richtung.



2. KLICKEN

- Halten Sie den Easyhaler in senkrechter Position zwischen Zeigefinger und Daumen. Drücken Sie einmal, bis Sie ein Klicken hören. Lassen Sie ihn in die Ausgangsposition zurückkehren, also „zurückklicken“.
- Jetzt ist die Medikamentendosis bereit zum Inhalieren.



3. INHALIEREN

- Atmen Sie ganz normal aus.
- Nehmen Sie die ganze Düse in den Mund, und umschließen Sie sie mit den Lippen. Machen Sie einen tiefen Atemzug durch den Inhalator.
- Nehmen Sie den Inhalator aus dem Mund, und halten Sie den Atem für mindestens fünf Sekunden an. Danach atmen Sie normal weiter. Ein süßlicher Geschmack im Mund zeigt an, dass Sie die Dosis richtig eingenommen haben.

- Wenn Ihnen mehr als eine Dosis verordnet wurde, wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 1.
- Spülen Sie nach der Anwendung von Beclomet, Salfumix, Bufomix oder Giona Easyhaler grundsätzlich den Mund mit Wasser aus, gurgeln Sie den Rachen, und spucken Sie das Wasser aus.
- Setzen Sie die Schutzkappe auf die Düse, und schließen Sie die Schutzhülle, falls Sie diese verwenden. Wenn Sie den Easyhaler versehentlich durch ein Klicken ausgelöst haben, ohne die bereitgestellte Dosis zu inhalieren, entleeren Sie diese, indem Sie die Düse in die Handfläche oder auf einer Tischplatte ausklopfen.



EASYHALER - LEICHT ZU PFLEGEN

Reinigen Sie die Düse des Inhalators mindestens einmal wöchentlich mit einem sauberen trockenen Tuch.



WORAN ERKENNE ICH, DASS DER INHALATOR LEER IST?

Der Easyhaler hat einen Zähler, der deutlich anzeigt, wie viele Dosen noch vorhanden sind. Er zählt bei jeder fünften Dosis, und die Ziffern springen jeweils nach zehn Dosen weiter. Wenn die Ziffern einen roten Hintergrund erhalten, verbleiben noch 20 Dosen. Nutzen Sie einen neuen Easyhaler, sobald der Zähler null anzeigt – auch wenn im Prüfglas hinten im Easyhaler noch Pulver zu sehen ist.

HALTBARKEIT UND AUFBEWAHRUNG

Auch nach dem Öffnen des Laminatbeutels ist der Bufomix Easyhaler vier Monate lang haltbar. Salflumix 50/250 µg ist einen Monat lang haltbar, 50/500 µg zwei Monate. Buventol, Giona und Beclomet Easyhaler sind sechs Monate lang haltbar.

Der Easyhaler ist bei Zimmertemperatur aufzubewahren und gegen Feuchtigkeit zu schützen. Er ist mit und ohne Schutzhülle erhältlich; diese schützt das Gerät gegebenenfalls zusätzlich (siehe auch die Packungsbeilage).

BEHANDLUNG ZUR ATEMWEGSERWEITERUNG BEI BEDARF:

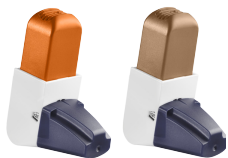


BUVENTOL EASYHALER

Buventol Easyhaler enthält Salbutamol, das mit schneller Wirkung die Atemwege erweitert und das Atmen erleichtert. Bei Bedarf bei Asthmasymptomen einzusetzen oder für ein leichteres Atmen bei Chronisch obstruktiver Lungenerkrankung. Die Wirkung tritt innerhalb weniger Minuten ein und hält etwa vier bis sechs Stunden an.

Buventol Easyhaler ist in zwei Stärken erhältlich: mit 100 µg/Dosis und mit 200 µg/Dosis.

PFLEGEBEHANDLUNG/ENTZÜNDUNGSHEMMUNG:



GIONA EASYHALER UND BECLOMET EASYHALER

Giona Easyhaler enthält Budesonid; Beclomet Easyhaler enthält Beclometason. Beide Wirkstoffe sind Glucocorticoide, die zur Pflegebehandlung und bei Asthma zur Vorbeugung dienen. Giona Easyhaler und Beclomet Easyhaler dämpfen und verhindern Entzündungen in den Atemwegen. Zur Vorbeugung von Asthmasymptomen sind sie regelmäßig zu verwenden, also auch in beschwerdefreien Zeiten. Ein erster Effekt ist nach wenigen Tagen zu verspüren; nach einer mehrwöchigen Behandlung entfaltet sich die gesamte Wirkung.

Giona Easyhaler ist in drei Stärken erhältlich: 100 µg/Dosis, 200 µg/Dosis und 400 µg/Dosis. Beclomet Easyhaler ist in der Stärke 200 µg/Dosis erhältlich.

PFLEGEBEHANDLUNG/BEDARFSBEHANDLUNG:



BUFOMIX EASYHALER

Bufomix Easyhaler enthält zwei Wirkstoffe: Budesonid und Formoterol. Budesonid ist ein Glucocorticoid und dient zur Pflegebehandlung und zur Behandlung bei Bedarf. Der Wirkstoff beugt einem Anschwellen und einer Entzündung der Lunge vor. Formoterol erweitert die Atemwege und erleichtert so das Atmen. Die Wirkung von Formoterol tritt ein bis drei Minuten nach dem Inhalieren ein; eine Einmaldosis hält in der Regel zwölf Stunden an.

Bufomix Easyhaler mit Budesonid/Formoterol ist in drei Stärken erhältlich: 80/4,5 µg, 160/4,5 µg und 320/9 µg.

PFLEGEBEHANDLUNG:



SALFLUMIX EASYHALER

Salflumix Easyhaler enthält zwei Wirkstoffe: Salmeterol und Fluticason. Fluticason ist ein Glucocorticoid und dient zur Pflegebehandlung. Der Wirkstoff wirkt einem Anschwellen und einer Entzündung der Lunge entgegen. Salmeterol erweitert die Atemwege und erleichtert so das Atmen. Die Wirkung von Salmeterol tritt ein bis drei Minuten nach dem Inhalieren ein; eine Einmaldosis hält in der Regel zwölf Stunden an.

Salflumix Easyhaler mit Salmeterol/Fluticason ist in zwei Stärken erhältlich: 50/250 µg und 50/500 µg.

Befolgen Sie grundsätzlich die erhaltene Behandlungsverschreibung. **Lesen Sie die Packungsbeilage sorgfältig durch.** Bei Fragen zur Behandlung wenden Sie sich an Ihre Ärztin oder Ihren Arzt oder an das Pflegepersonal. Zu weiteren Informationen siehe www.fass.se. Denken Sie an die Umwelt: Entsorgen Sie Medikamente nicht über den Haushaltsabfall; Reste nimmt jede Apotheke an.